

ADOS TEATROA presenta

# FIGURANTES

STONES IN HIS POCKETS, una comedia de MARIE JONES  
dirección: CARLOS ZABALA

OSCAR TEROL

ASIER HORMAZA



# SINOPSIS

La vida de un apacible y pequeño pueblo se ve alterada por un cúmulo de situaciones delirantes, generadas por la llegada de una productora de cine que se propone filmar una película de gran presupuesto. La producción cinematográfica busca ante todo captar el “sabor autóctono” (originalmente retrataba el rodaje en un pueblecito irlandés).

A raíz de la llegada del equipo de producción se genera una serie de situaciones delirantes y divertidas, vistas a través de los ojos de dos de los figurantes de la película, que harán que la vida del pueblo cambie por completo. Estos dos extras, los dos protagonistas de la historia, son dos hombres sencillos que serían capaces

de vender su alma al diablo por ser famosos.

A través de la galería de personajes en que estos dos pseudoactores se desdoblan (cerca de una veintena), situación tras situación, nos muestran no sólo cómo afecta el mundo del cine y las apariencias a las personas sencillas (eso que se llama “el pueblo”), sino sobre todo las jerarquías que se establecen en la sociedad en que vivimos y cómo se trata a cada quién en función de ellas.

En definitiva, la obra habla no tanto del negocio del cine como del negocio de la vida, y de cómo afecta la necesidad de sobrevivir a la dignidad y a los sueños de la gente.



# LA OBRA



A pesar del enorme éxito que acabó cosechando, el impulso de escribir esta pieza nació de la desesperación de una actriz sin trabajo, y de la certeza de que si tú mismo no haces las cosas que te gustan nadie las hará por ti. Su origen, por tanto, está en uno de esos momentos oscuros en los que el mundo parece no tener sentido. Pero su autora, la actriz Marie Jones, tuvo la virtud de encontrar una luz al final del túnel y armar este juego/broma puramente teatral que es *Figurantes* (*Stones in his pockets*): teatro en estado puro.

*Stones in his pockets* comenzó su andadura en el Lyric Theater de Belfast, y tras una gira provincial, se

presentó en Edinburgh Fringe Festival en 1999. Finalmente recaló en Londres en el Tricycle Theater y en el New Ambassadors, en el West End. Tras un gran éxito de público y crítica se trasladó al teatro Duke of York's donde permanece tres años.

La historia que cuenta podría ser la nuestra, a pesar de que los protagonistas son, en realidad, dos figurantes contratados en el rodaje de un costoso largometraje en un pueblo de la "Irlanda profunda" (que convertiremos en nuestra realidad rural). Pero sus sueños, sus deseos, miedos y fantasías son los de cualquiera de nosotros: una vida mejor, menos solitaria, más digna y tranquila.

Los dos protagonistas se ven inmersos en un mundo (el de la película) que no les pertenece, al que han llegado por casualidad y luchan, cada uno a su modo, por insertarse en él para no verse de nuevo en la soledad y el anonimato. Todos sabemos –y ellos también en el fondo– que nunca podrán lograr este deseo, porque la industria sólo los necesita como una pieza más de su enorme engranaje, una pieza que se puede reemplazar en un abrir y cerrar de ojos.

Y sin embargo ellos no ven –y nosotros sí– que podrían lograr lo que quieren si variaran levemente su foco de atención, si dirigieran sus miradas un poco, sólo un poco (y esta es su tragedia), hacia otra dirección y se concentraran en sacar adelante sus sueños.

Pero más allá de la anécdota, *Figurantes (Stones in his pockets)* es una reivindicación del actor como eje indiscutido del hecho teatral. Así es como los dos intérpretes se desdoblaron en una enorme cantidad de personajes sin más armas que su propio cuerpo. Un hermoso desafío y a la vez un bellissimo homenaje a la esencia del teatro: el actor.

*Stones in his pockets* es, como decía Meyerhold, un teatro teatral. Un espectáculo en el que el público no sólo se deja llevar por la historia, sino que a la vez asiste al desdoblamiento de dos actores en casi una veintena de personajes que aparecen y desaparecen, transformándose en otro y otro y otro más, literalmente delante de sus narices. Sin trucos, sin atrezzo ni más armas que sus propios cuerpos y su talento.



# NOTA DEL DIRECTOR

A finales del S. XIX empezó a crecer y cobrar importancia la figura del director de teatro, hasta entonces inexistente. Y hubo de pasar casi todo el siglo XX hasta que Jerzy Grotowski proclamara de nuevo la única realidad indispensable del teatro: un actor.

Uno de los máximos retos de este montaje para los dos intérpretes que dan vida a los dos humildes extras de la película, es la necesidad de abordar además, sin otro soporte que su propia condición de actores, el interior de otros 14 personajes implicados en el rodaje, multiplicándose y se transformándose apenas con un cambio de voz, un quiebro o un gesto. Diríase que uno puede percibir a los dos intérpretes tan volcados en sobrevivir (al empeño teatral) como lo están en la ficción los dos personajes principales que interpretan. O incluso más.

Afortunadamente la aventura que experimentan los personajes (y los actores), aunque dolorosa, acaba dando sentido a sus vidas (y a la función). Para transformarse en uno u otro personaje los actores no cuentan

nada más que con su propio cuerpo y su voz, dando vida tanto a papeles masculinos como femeninos. Todo este constante proceso está teñido de una ironía, que convierte lo trágico en comedia.

Pero, además, *Figurantes* esconde una reflexión moral sobre aquello que deseamos, sobre la imposibilidad de alcanzar esos sueños, y lo frustrante que es ser conscientes de ello. Marie Jones, la autora, habla en la función de ese punto en que tiramos la toalla y nos conformamos con sobrevivir, pero trabaja además para contarnos lo que perdemos con ese conformismo. Y lo hace con sonrisas. Antepone el espectáculo a la vida, pero acaba empapándolo de ella, de la humanidad que tienen las personas que lo hacen.

Mucho más allá del simple homenaje a los actores venidos a menos y a su trabajo callado, la autora nos propone una indagación sobre sus sentimientos, anhelos y deseos, que en el fondo no se diferencian en absoluto de los que tenemos todos, actores y espectadores del teatro y de la vida.

*Carlos Zabala*



# ASIER HORMAZA



## TEATRO

- 2013. Emaztegiaren Semea. Dir. Garbi Losada
- 2011-2012. Café Chino. Dir. Begoña Bilbao
- 2010-2011 La Huella. Dir. Begoña Bilbao
- 2009. La cabra o ¿quien es Silvia? .Dir. Carlos zabala
- 2009-2010. Shubert. Bach is back
- 2008. El apagón. Dir Lander Iglesias
- 2007. El método Gronholm. Dir Carlos Zabala
- 2007. ¿Estas ahí?. Dir. Joseba Apaolaza
- 2006. Arte. Dir Carlos Zabala
- 2006. Cueva de ladrones. Dir Carlos Zabala
- 2005. Por los pelos. Dir. Pere Planella
- 2004. A ze parea. Dir Carlos Panera
- 2003. Erase una vez...o casi.
- 2002. Toda la biblia o casi.
- 2001. Muerte accidental de un anarquista. Dir. Pere Planella
- 2000. Katuska. Dir Lander Iglesias
- 1999. Virus. Dir Lander Iglesias
- 1998. Banquetes de amor y risa. Cervantes Dir. Luis Iturri
- 1997. Vida y muerte de nueve personajes. Dir Carlos panera.
- 1997. Romulo el Grande. Dir. Luis Iturri
- 1996. Todo Sespir, o casi. Dir. Patxi Barco
- 1996 Mundopolis. Dir. Carlos Panera, Helena Pimenta, Ramon Barea
- 1996. Abracemonos Folleville. Dir. Enrique Diaz de Rada.
- 1995. La importancia de llamarse Ernesto. Dir. Carlos Panera
- 1992 Dios (Woody Allen)
- 1991. La espada de Pendragon. Dir. Lander Iglesias

# ASIER HORMAZA

## TELEVISIÓN

2011. Sabino Arana. TV movie.ETB. Dir Patxi Barco. Prot.  
2011-2012. Al rescate.ETB.Dir Oscar terol.  
2011 Carrero.TVE. Dir Miguel Bardem.  
2010. Ciudad K. TVE. Jose A. Perez  
2010 TDTestoTDT.ETB  
2010-2011 uyyyy.ETB  
2009 Goenkale.ETB  
2008-2009 Pilotari.ETB. Protagonista  
2006 Los hombres de paco.T5  
2005 Cuenta atrás.CUATRO  
2005 Made In china.TVE  
2004 Mi querido Klikowski.ETB  
1999-2005 Sorginen laratza.ETB  
2006 Kutsidazu bidea Isabel.ETB  
2001 Campus.ETB  
2001 Teilatupean.ETB  
2000-2001 Kilker Dema.ETB  
2000 Alquilados .ETB  
2000 Desde el gallinero.ETB  
1996-1998. El super.T5  
1998 . Entre dos fuegos.ETB  
1998 . Metropoli.ETB  
1997 . Maité.ETB  
1996 . Hermanas.T5  
1996. Jaun ta Jabe.ETB

## CINE

2012. El cazador de dragones.Dir. Patxi Barco. protagonista  
2010. Todos estamos invitados. Dir. Manuel Gutierrez aragon  
2009. Rabia .Dir. Sebastian cordero  
2009. Sukalde kontuak. Dir. Aizpea Goenaga  
2008. Sin aliento.Dir. Asier Iza. protagonista  
2007. El canto del grillo.Dir. Dany campos.protagonista  
2007. Hoy no se fia mañana si. Dir Franciso Avizanda  
2006. Eutsi.Dir. Alberto gorrtiti. protagonista  
2006. Kutsidazu bidea Isabel. Dir. Fernando Bernues  
2004. Involucion. protagonista  
2003. El final de la noche. Dir. Patxi Barco. protagonista.  
2001. La creme de la creme. Dir. Peter Dabringhaus  
1999. Clara. Dir. Antonio Cuadri  
1998. El tren de las tres. protagonista  
1995. Requiem.  
1996. Nerea



# OSCAR TEROL



Óscar Terol ha trabajado en muy diversos ámbitos: radio, actor (en televisión, cine y teatro), presentador de programas televisivos y escritor (de guiones, prensa, libros y weblogs). Fue el programa Vaya semanita de ETB el que le lanzó a la fama. En él trabajó como presentador, actor y guionista, junto a sus hermanos Susana e Iñaki, también guionistas de Vaya Semanita. El programa alcanzó gran popularidad en toda España por sus abundantes apariciones en los zappings y en vídeos de YouTube. También ha tenido éxito editorial. Óscar Terol junto a sus hermanos y Kike Díaz de Rada (San Sebastián, 1959), guionista de numerosos programas de humor, escribieron juntos 'Todos nacemos vascos' (2005) y 'Ponga un vasco en su vida' (2006), trasladando al papel el humor que tanto éxito les diera en la televisión vasca. Posteriormente vinieron otras publicaciones como 'Técnicas de la mujer vasca para la doma y monta de maridos', 'La era del estreñimiento' y 'El vasco que no comía demasiado', siguiendo el mismo estilo fresco y desenfadado.

## TEATRO

El Jefe de todo esto  
Louvier,s Saloon  
La Ley Murphy  
Radio Potosí  
Louvierstory

## TELEVISIÓN

Made in China  
Vaya Semanita  
Sabor de hogar  
Un país de chiste  
Maite  
Y van 13  
Qué pasa pues  
Louviers express  
Cien por cien vascos  
Esto está muy crudo  
Festaburu  
Sorginen Laratza  
(guionista)

# MARIE JONES, autora



Nació en Belfast en 1951. Empezó a trabajar como actriz (su papel más conocido en el cine es de Sarah Conlon en *En el nombre del padre*). Fue una de las fundadoras del Charabanc Theatre, compañía creada por mujeres que intentaban contrarrestar la falta de papeles femeninos, para la que produjo numerosas obras originales. También escribió para la compañía Replay Theatre y fundó el Double Joint Theatre (1991).

Ha escrito numerosos guiones de TV para la BBC y Channel 4.

## TEATRO

- Lay up for Ends (co-escrita con Martin Lynch)
- Oul Delph and False Teeth
- Now you are talking
- Girls in the Big Picture
- Somewhere over the Balcony
- The Hammer Wheel (publicada en *The Crack in the Emerald: NHB*)
- The Terrible Twins' Crazy Christmas
- The Blind Fiddler of Glenadauch
- Weddins
- Weeins and Wakes
- Gold in the Streets
- Under Napoleon's Nose (1988)
- Hiring Days
- Don't look Down
- Yours Truly
- The Cow, the Ship and the Indian and i

- It's a Waste of Time Tracy
- Hang all de Harpers (co-escrita con Shane Connaughton)
- The Government Inspector (adaptación)
- A night in November
- Stones in His Pockets (Piedras en los bolsillos)
- Women on the Verge Get a Life
- Ruby (sobre la vida del cantante Ruby Murray).
- The Chosen Room (musical)

## TELEVISIÓN

- Tribes (1990)
- Fighting the Shadows (1992)
- Wingnut and the Sprog (1994)
- The Hamster Wheel (1991, adaptación de su propia obra)

## PREMIOS

- 2001 Premio Laurence Olivier a la Mejor Comedia Nueva por '*Stones in His Pockets*'
- Premio John Hewitt por su contribución a la cultura, la tradición y las artes en Irlanda del Norte
- 1999 Irish Times/Premio ESB de Teatro a la Mejor Producción
- Galardonada con la Orden del Imperio Británico (2002)

# CARLOS ZABALA, director



## TRABAJOS COMO ACTOR TEATRO

- 1983. "Arlequín servidor de dos amos" de Goldoni. Dirigido por Ferruccio Soleri. Personaje: Arlequín
- 1984. "Las Troyanas" de Eurípides. Dirección: Luis Iturri
- 1985 "Nekrassov" de J.P.Sartre. Dirección Jorge Vera y Manuel Lillo
- 1987 "Translations" de Brian FIELDS. Dirección Pere Planella
- 1988 "Flaminio" Opera bufa de G.B, Pergolesi. Dirección: Carlos Zabala
- 1990 "Los tres mosqueteros" de Arianne Moutchkine. Dirección:
- 1994 "Mephisto" de Arianne Moutchkine. Dirección Pere Planella. Personaje: Mephisto

## CINE

- 1983. "La flauta mágica" Dirección: Bruno Carriere
- 1984. "The hit" Dirección Stephen Frears.
- 1986. "Rumbo norte" de J.M. Ganga (Protagonista)
- 1988 "Ehun metro" de Alfonso Ungría (Principal)
- 1989 "El Cura Santacruz" de J. M. Tuduri (Protagonista)

- 1990 "El anónimo" de Alfonso Arandia (Protagonista)
- 1991 "Días de humo" de Antón Eceiza
- 2001 "El final de la noche" de Patxi Barco
- 2003 "Torapia" de Karra Elejalde
- 2006 "Kutsidazu bidea ixabel" de Fernando Bernués y Mireia Gabilondo

## TELEVISIÓN (series):

- 1984.- La bola de cristal (TVE)
- 1986- La Traka (Etb)
- 1987- Bertan Zulo (ETB)
- 1991 Bi eta bat (ETB)
- 1993 Jaun eta Jabe (ETB)
- 1995- Maité (ETB)
- 2006 Kutxidazu bidea, Isabel (ETB)
- 2004- Martín (ETB)
- 2007-2008- Mi querido klikowsky (ETB)

# CARLOS ZABALA, director

## TRABAJOS COMO DIRECTOR Y GUIONISTA TEATRO

- 2008 LA CABRA O QUIÉN ES SILVIA?, Edward Albee. Dirección
- 2007 EL MÉTODO GRÖNHOLM, Jordi Galcerán. Dirección
- 2007 LA FAMILIA DEL CHIVO FROILÁN, Bonilla y Andujar. Dirección
- 2006 ARTE, Yasmina Reza. Dirección. Premio Ercilla y Premio Ciudad de San Sebastián
- 2004 LA DEFENSA DE SANCHO, Fernando Fernán Gómes. Dirección. Premio mejor director Festival de Miami
- 1992 III CONGRESO INTERNACIONAL DE TIMADORES, Maribel Ripoll y Carlos Zabala. Dirección
- 1991 PASEN y MUERAN , Maribel Ripoll y Carlos Zabala. Dirección
- 1991 LA FLAUTA MÁGICA, Mozart. Dirección
- 1990 BASTIAN Y BASTIANA, Mozart. Dirección
- 1988 FLAMINIO, Pergolesi. Dirección

## CINE

- 2011 AÑO CERO. Guión en proceso de pre-producción)
- 2006 KUTSIDAZU BIDEA, IXABEL. Guión
- 2003 TORAPIA. Guión
- 2001 EL REY DE LA GRANJA. Dirección y guión. Medalla de oro festival de Houston.

- 1998 SÍ, QUIERO. Dirección y guión. Premio Mejor Dirección premios El Mundo.
- 1994 MAITÉ. Dirección y guión Premio del público del Festival de la Habana. Primer premio Festival de Cartagena de Indias. Primer premio Festival de Puerto Rico.

## TELEVISIÓN

- 2011 SABIN, Guión. Bio-pic, para ETB(2 capítulos) Pre-estreno 2-9-2011 (Festival de Vitoria-Gasteiz)
- 2010 MUGALDEKOAK, Dirección. Mini serie histórica para ETB.
- 2009-2003 MI QUERIDO KLIKOWSKY. Producción ejecutiva, Dirección (32 capítulos) y corrector estilo. Comedia de situación (104 cap) para ETB .
- 2006- KUTSIDAZU BIDEA, IXABEL.. Guión. Miniserie (5 cap.) para ETB
- 2007-2002 MARTIN. Producción, guión y dirección. Comedia familiar (100 cap.) para ETB.
- 2001 HERTZAINAK. Creación, guión y dirección. Miniserie policíaca (7 cap.) para ETB
- 1997-1996 MAITE. Creación, guión y dirección. Dramey (26 cap)para ETB. Premio MIDIA 1998 a la mejor serie mundial en lengua castellana.
- 1994-1993 JAUN ETA JABE. Creación, guión y dirección. Sit Com (49 cap) para ETB
- 1992-1991 BI ETA BAT. (39 cap) Creación, guión y Dirección. Sit Com para ETB
- 1986 LA TRAKA Tira cómica para La Bola de Cristal (i3 programas) TVE con PATXI BARCO

# J. A. VITORIA,

## Adaptación y producción ejecutiva



### GUIONISTA Y DIRECTOR DE:

Vorvik, largometraje, con Fernando Guillén-Cuervo, Amparo Larrañaga y María Valverde. Sección Oficial Festival de Málaga 2005.

Guionista y director de varios cortometrajes y videoclips: Vidas imaginarias (Premio a la mejor película vasca del Festival de Bilbao 1991), Ciao amore, ciao, La buena madre, etc.

### GUIONISTA DE LARGOMETRAJES

(Lista Parcial)

- Santa Cruz, el cura guerrillero (1990), dirigido por José M<sup>a</sup> Tuduri.
- Chatarra (1991). Dir. Félix Rotaeta. Seleccionado para la Sección Oficial Mostra de Venecia 1991.
- Norte, 1998. Accésit Premio Pilar Miró de Guiones 2004.
- Ione sube al cielo (1999), largometraje dirigido por Joseba Salegi.
- Glup, una aventura sin desperdicio (2003), Nominado al Premio Goya 2003 al mejor largometraje de animación.
- El sexo de los ángeles (2012). Festival Málaga 2012.
- El pan de los justos (2011), largometraje para FILMANOVA INVEST. En preproducción.

- La africana (2011), largometraje en preproducción.

### GUIONISTA DE TV

(Lista Parcial)

- Delirios de amor (1988), serie de RTVE.
- Adagio violentissimo (1993), espacio dramático para ETB.
- Amaren etxea (La casa de mi madre) (1994), sit-com para ETB.
- Gure familia eta beste piztia batzuk (Nuestra familia y otros animales) (1997), serie para ETB.
- Usandizaga y Ravel, unidos por un río (2001), documental.
- Esencia de poder (2001), serie diaria para Tele 5.
- Arrayán (2006-07), serie diaria para Canal Sur (shares de hasta 38% y más de 1.200.000espectadores). Premio CECA al programa más visto, Espiga de oro a la calidad, premio Ondas 2006 a la mejor serie de ficción española, Biznaga de plata del Festival de Cine Español de Málaga.
- Pilotari (2007-2008, 1<sup>a</sup> y 2<sup>a</sup> temporada) serie semanal de ETB.
- Rocío, casi madre (2007-2008, 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup> y 3<sup>a</sup> temporada), serie semanal para Canal Sur.

# J. A. VITORIA,

## Adaptación y producción ejecutiva

- Fuera de lugar (2008), comedia para TVE 1.
- Yo soy Bea (2008-2009), serie diaria de para TELE 5.
- La vaca que llora (arte rupestre en el Tassili n'Ajjer), 2010, documental sobre el arte rupestre en el Sahara.

## AUTOR DE TEATRO

(Lista Parcial)

- Un extraño (1991). Seleccionada para el "Premio Europeo de Teatro 1994". Accésit Premio Calderón de la Barca. Publicada en 2001.
- Oscar Wilde no tiene nombre (1992), adaptación basada en De profundis y otros textos de Oscar Wilde.
- Adagio violentissimo (1992), comedia escrita con G. Losada.
- La coraje (1997), inspirada en La pícara Coraje de H.J.Ch. Gimmelshausen. Homenaje a Madre Coraje de B. Brecht en su centenario. Publicada en 2001.
- Desperrados (1998), comedia escrita con la directora Garbi Losada.
- Decamerón (2004) adaptación de la obra de Boccaccio, escrita con la directora Garbi Losada.
- Amo tu cama rica (2004) adaptación de la película de Emilio Martínez-Lázaro.
- Wilt (El crimen de la muñeca hinchable) (2012), adaptación teatral de la novela de Tom Sharpe.

- El nombre de la rosa (2012), adaptación teatral de la novela de Umberto Eco.
- El hijo del a novia (2013) adaptación de la película de Fernando Castets y Juan J. Campanella, escrita con la directora Garbi Losada.

## DIRECTOR DE ESCENA:

- Sutargi (Luz de fuego) (2002), espectáculo de danza escrito y dirigido junto a Garbi Losada.
- Izena duen guztia omen da (Todo lo que tiene nombre existe) (2003), espectáculo de danza creado y dirigido junto a Garbi Losada.
- Einstein (2005), espectáculo teatral interactivo escrito y dirigido junto a Garbi Losada.
- Bideak (Caminos) (2006), espectáculo de danza, creado y dirigido junto a Garbi Losada.
- Emotikon (2009), instalación en arquitectura textil creada junto a Garbi Losada.
- Gernika / Danza sobre lienzo (2009), espectáculo de danza, creado y dirigido junto a Garbi Losada.
- Jai-Alai (2010), espectáculo de danza para la calle, creado y dirigido junto a Garbi Losada.

# GARBI LOSADA, adaptación



## AUTORA Y DIRECTORA

- El hijo de la novia / Emaztegaiaren semea (2013) adaptación de la película de Fernando Castets y Juan J. Campanella. Adaptación y Dirección
- El nombre de la rosa, 2012. Adaptación de la novela de Umberto Eco. Adaptación y Dirección
- Wilt (El crimen de la muñeca hinchable), 2012. Adaptación de la novela de Tom Sharpe. Adaptación y Dirección
- La guerra de los Rose (2010). ADOS TEATROA. Basada en el texto de Warren Adler. Adaptación y Dirección
- Jai-Alai. Espectáculo de danza. Coproducción ADOS TEATROA y AUKERAN DANTZA KONPAINIA. Dirección
- Einstein (2010). Texto con J.A. Vitoria y Dirección.
- Gernika. (2009). Cía de Danza AUKERAN. Dirección
- Emotikon. (2009). Cía ADOS TEATROA. Dramaturgia y Dirección.
- Si ves a Lola, dile que es rica (2008). Cía ADOS TEATROA. Dramaturgia y Dirección.
- Secando Charcos. (2008). Cía AGUERRE TEATRO. Dramaturgia y Dirección.
- El jefe de todo esto (2007). Cía ADOS TEATROA. Dramaturgia y Dirección a partir de la película de Lars Von Trier.
- Bideak (Caminos) (2006). Cía de Danza AUKERAN. Guión y Dirección con J. A. Vitoria.

- El vendedor de tiempo. (2006). Cía ADOS TEATROA. Dramaturgia y Dirección, a partir del bestseller de Fernando Trías de Bes.
- Como agua para chocolate (2004). Cía ADOS TEATROA. Dramaturgia y Dirección, a partir de la novela de Laura Esquivel.
- Einstein. (2005). Cía ADOS TEATROA. Dramaturgia y Dirección con J. Antonio Vitoria.
- Las mujeres de verdad tienen curvas. (2003). Cía ADOS TEATROA. Adaptación y Dirección, a partir de "Real women have curves" de Josefina López.
- Decamerón de Boccaccio. (2004). Cía ADOS TEATROA Dirección y coautora con J. Antonio Vitoria.
- Un ciego con una pistola (2003). Working in progress. Para el BAD de BILBAO. Versión y Dirección.
- Izena duen guztia omen da (Todo lo que tiene nombre, existe) (2003). Cía de Danza AUKERAN. Guión y Dirección.
- Sopa de ganso. (2003). Espectáculo de calle. Cía ADOS TEATROA. Autora y Dirección.
- El amigo de John Wayne. (2002). Cía ADOS. Autora y Dirección.
- Kokoroko. (2002). Cía ADOS TEATROA. Guión y Dirección.
- Sutargi (Luz de fuego) (2000). Cía de Danza Aukeran. Guión y Dirección con J. Antonio Vitoria.
- Gus y Gas. (2000). Cía ADOS TEATROA. Autora y Dirección.
- Sin-vergüenza / Lotsa-gabe (2000). Cía VAIVEN. Dirección y autora.

# GARBI LOSADA, adaptación

- Manolito Gafotas (1999). Sobre el personaje de Elvira lindo. Cía ADOS TEATROA Versión y Dirección.
- Desperrados (1998). Cía ADOS TEATROA. Dirección y Coautora con José Antonio Vitoria.
- Lamiak (1997). Cía ADOS TEATROA. Autora y Dirección.
- La noche de bodas (1995). Cía: BEDEREN-1. Autora y Dirección.
- Robinson Crusoe (1994). Cía ADOS TEATROA. Autora y Dirección.
- Adagio violentissimo (1992). Cía TANTTAKA. Dirección y guión.
- Oscar Wilde no tiene nombre (1992). Sobre De profundis de O. Wilde. Cía TANTTAKA. Autor: J. A. Vitoria. Dirección.
- Aguro - Rápido (1991). Cía: HIKA. Autora y Dirección.
- Como Hansel y Gretel (1991). Basada en la ópera HANSEL Y GRETEL de E. Humperdinck.. Texto y Dirección.
- Moon (1990). Escuela del orfeón Donostiarra. Basada en la OPERA DE TRES PENIQUES de Kurt Weill. Dirección y dramaturgia.
- Ida y vuelta (1988). Producción: ISTRIPU. Autora y Dirección.
- Últimos pasos de un caballero andante (1987). Cía: ISTRIPU. Texto y Direc. PREMIO TEATRO JOVEN de Euskadi.
- 2008 SEGUNDO PREMIO CERTAMEN NACIONAL DE DIRECTORAS DE ESCENA (Torrejón de Ardoz- Madrid) por "SECANDO CHARCOS".
- 2005 FINALISTA PREMIO PÚBLICO CIUDAD DE BARNA 2005 Mejor Dirección y Mejor Obra "Las Mujeres de verdad tienen curvas"
- 2004 FINALISTA Premio TEATRO ROJAS DE Toledo, MEJOR AUTOR por "El amigo de John Wayne".
- 2004 FINALISTA PREMIO MAX. MEJOR AUTOR por Kokoroko.
- 2003 PREMIO GARNACHA DE HARO. MEJOR MONTAJE por "Las mujeres de verdad tienen curvas" .
- 2003 PRIMER PREMIO CERTAMEN NACIONAL DE DIRECTORAS DE ESCENA (Torrejón de Ardoz- Madrid) por "EL AMIGO DE JOHN WAYNE".)
- 2003 PREMIO DONOSTIA Mejor Espectáculo por "EL AMIGO DE JOHN WAYNE".
- 2002 PREMIO ERCILLA por "EL AMIGO DE JOHN WAYNE".
- 2002 PREMIO DONOSTIA Mejor Espectáculo por "SIN-VERGÜENZAS"
- 2002 PREMIO ARRIOLA A LA LABOR TEATRAL.
- 2001. FINALISTA PREMIO DIRECCIÓN ADE (Asociación de Directores de España) por MANOLITO GAFOTAS.
- 2001. PREMIO MAX DE LAS ARTES ESCENICAS, MEJOR AUTOR por GUS ETA GAS.
- 2000. PREMIO TXEMA ZUBIA A LA LABOR TEATRAL.
- 1987. PREMIO DE TEATRO JOVEN de EUSKADI por "ÚLTIMOS PASOS DE UN CABALLERO ANDANTE".

## PREMIOS RECIBIDOS

- 2011. PREMIO AIXE GETXO a la Labor Teatral.
- 2010. PREMIO MAX mejor autor en euskera por "SECANDO CHARCOS-PUTZUAK LEHORTZEN"





# FICHA

<u>Autora</u>	MARIE JONES
<u>Adaptación</u>	JOSE ANTONIO VITORIA / GARBI LOSADA
<u>Actores</u>	ASIER HORMAZA OSCAR TEROL
<u>Dirección</u>	CARLOS ZABALA
<u>Producción ejecutiva</u>	JOSÉ ANTONIO VITORIA
<u>Ayudante Dirección</u>	DORLETA URRETABIZKAIA
<u>Espacio escénico</u>	MARKOS TOMÁS
<u>Diseño de vestuario</u>	TYTTI THUSBERG / ADOS TEATROA
<u>Diseño de iluminación</u>	XABIER LOZANO
<u>Música original</u>	JAVIER ASÍN
<u>Producción</u>	LEYRE ORTIZ / GORKA ESNAL
<u>Equipo técnico</u>	LIMBO ESCENA
<u>Espacio sonoro</u>	ASIN SOUND
<u>Carpintería metálica</u>	LUKO INSTALACIONES
<u>Fotografía</u>	EZTIPHOTO
<u>Realización escenografía y atrezzo</u>	BARRITU / ADOS TEATROA
<u>Atrezzo</u>	GORKA ESNAL
<u>Realización de vestuario</u>	TYTTI THUSBERG
<u>Técnico de iluminación y sonido</u>	PACO IGLESIAS / PATRICIO ROTHER
<u>Distribución</u>	ADOS TEATROA



Gorka Esnal: 677 378 099 / [gorka@adosteatroa.com](mailto:gorka@adosteatroa.com)  
José Antonio Vitoria: 606 990 734 / [vitoria@adosteatroa.com](mailto:vitoria@adosteatroa.com)

ADOS TEATROA. 943 278 109 / [adosteatroa@adosteatroa.com](mailto:adosteatroa@adosteatroa.com)  
San Cristobal kalea, 4, 6.B 20012, Donostia  
[www.adosteatroa.com](http://www.adosteatroa.com)

